

まえがき

本書は“ビートルズ・ソロ作品読解ガイド(2)”(2013年7月初版発行)の続編である。同書においては、元ビートルたちのソロ録音で、1973年初夏から1977年初夏までの4年間に発表されたオリジナル作品を取り上げた。ジョン・レノンのものが30曲、ポール・マッカートニーが43曲、ジョージ・ハリソンが43曲、リング・スターが10曲、スターとハリソンの共作が1曲。計127曲だった。

本書では、彼らの1977年秋から1985年末までの8年間の作品に焦点を当てる。レノンのものが14曲、マッカートニーが91曲、ハリソンが32曲、スターが18曲(それぞれ第三者との共作を含む)で、計155曲になる。“ビートルズ英語読解ガイド”(2007年8月初版発行)以来一貫していることであるが、先入観を排し、根拠のない想像をできる限り抑えて、歌詞の原文を文脈と当時の状況から解釈するようにしている。

作曲、編曲、演奏、録音、蓄音盤化などの解説は行っていない。これらの点については、既に内外で多くの図書が出版されている。私の出る幕ではないと心得る。

歌詞の全文を、メロディーやリズムにとらわれずに、普通に文章を書く体裁で掲載できればよいのだが、著作権の観点から見送っている。歌詞の広い部分なり全体像を一目で眺めるには、CD付属の歌詞リーフレットや、市販されている楽譜などを参照して欲しい。本書はそのような出版物の代わりになるものではない。

記述の仕方について、改めて説明しておく。歌詞の中の語句に直接言及する際は、例えば *simply having a wonderful Christmastime* のように、その語句をイタリック体で表記してある。〈pray for O to V〉のように〈〉で挟んであるものは、言い回しなどの基本的な構成を示している。「」に入っている和文は、私の訳語。読者が理解しやすいように、敢えて直訳の域を出ないようにしてあることが多い。他方、他書からの引用の前後には『』を用いた。また、著作物の題名は、英語のものは大文字だけで記し、日本語のものは“ ”でくくってある。

〔 〕内の文字は楽曲のタイトルを示す。数字の場合は、本書における作品番号。あくまで整理の便宜上のものである。〔L-069〕のごとく、アルファベットを冠していて、Lはレノン、Mはマッカートニー、Hはハリソン、Sはスターキーが作詞者であることを表す。数字は前編からの延長で、個人ごとに年代順になっている。

ところで、弁解しておきたいことがある。厳密に言うと、本書で扱う楽曲の中にビートル（ビートルズのメンバー個人）のソロ作品は一つもない。すべて元ビートル（ex-Beatle）の作品である。シリーズ初編の命名に苦労したが、“ビートルズ・ソロ作品読解ガイド”という題名に決めた以上、本書もそれを継承するほかなかった。

バンドとしてのビートルズが残した楽曲の多くは、永遠に多くの人によって鑑賞され続けられると思う。だが、元メンバー個人の作品は、既に CD などを所有している人でも、聴く機会が少ないかもしれない。本書によって、そのような埋もれがちな名品が再発見され、再評価されることを切に願うものである。歌詞の背景と内容が正しく理解できれば、以前よりも一層興味深く鑑賞できるはずだ。

本書について意見などがあれば、聞かせて欲しい。異論や私の知らない情報は、特に歓迎する。

2015年9月
秋山直樹